

〔奥〕马尔科·西姆萨 著文

温弗里德·奥格诺特 绘画

ORCHESTRA 蒂娜与管弦乐队



人民音乐出版社

蒂娜与管弦乐队

(附 CD)

[奥] 马尔科·西姆萨著文
温弗里德·奥格诺特绘画
侯俊侠、赵 荭译



人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

蒂娜与管弦乐队: 附 CD / (奥) 西姆萨著文; (奥) 奥格
诺特绘画; 侯俊侠、赵荭译. - 北京: 人民音乐出版社,
2002. 1

ISBN 7-103-02313-1

I. 蒂… II. ①西… ②奥… ③侯… ④赵…
III. 乐器-儿童读物 IV. J62-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 03358 号

责任编辑: 王 华

责任校对: 刘慧芳

著作权合同登记

图字: 01-2000-1392 号

TINA UND DAS ORCHESTER

本书由奥地利 ANNETTE BETZ 公司授权出版

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

[Http://www.people-music.com](http://www.people-music.com)

E-mail: copyright@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销

北京美通印刷有限公司印刷

889×1194 毫米 特 16 开 2 印张

2002 年 1 月北京第 1 版 2002 年 1 月北京第 1 次印刷

印数: 1-2,060 册 定价: 26.70 元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题

请与本社出版部联系调换。电话: (010) 68278400

附 CD 目录

① 引 入

② 小提琴

小提琴的四根弦

音阶

小提琴的猫叫

《森林中的小男子汉》

门德尔松《e小调小提琴协奏曲》(Op.64)第三乐章(片断)

小提琴演奏者: 克拉拉·弗利德

③ 中提琴

小提琴与中提琴比较

《森林中的小男子汉》

拨奏

舒伯特《奏鸣曲》(片断)

中提琴演奏者: 科西马·施特劳斯

④ 大提琴

中提琴与大提琴比较

《森林中的小男子汉》

圣-桑《天鹅》(片断)

大提琴演奏者: 索尼娅·安岑巴赫

⑤ 低音提琴

大提琴与低音提琴比较

拨奏

《森林中的小男子汉》

低音提琴演奏者: 沃尔夫冈·胡贝尔

⑥ 长 笛

声音与音阶

短笛(选自《卡门》)

《一只想结婚的小鸟》(长笛)

《你的魔力失去了作用》(选自莫扎特的歌剧《魔笛》)

长笛演奏者: 欧根·贝尔特

短笛演奏者: 多丽特·帕维科斯基

⑦ 双簧管

吹嘴上的音

双簧管音色

约翰·施特劳斯《蝙蝠》序曲(片断)

莫扎特《C大调双簧管协奏曲》(KV314)第三乐章(片断)

《狐狸, 是你偷走了鹅》

双簧管演奏者: 斯特凡·纳特施莱格

⑧ 单簧管

音

蹑手蹑脚的猫

《布谷鸟》

莫扎特《A大调单簧管协奏曲》(KV622)第一乐章(片断)

单簧管演奏者: 托马斯·奥波米勒

⑨ 大 管

音

连奏和断奏

《跳 Bi-Ba- 小精灵舞》(断奏)

多尼采蒂《浪漫曲》(选自歌剧《爱的甘醇》)(连奏)

大管演奏者: 克里斯托夫·迪恩茨

⑩ 小 号

自然音

活塞发出的音(活塞调整的音高)

《升起的月亮》(加弱音器)

《号角声, 像狩猎歌》

穆雷《花园中的小路》(叠句诗)

小号演奏者: 约瑟夫·瓦格纳

⑪ 长 号

音

滑奏

《噢, 亲爱的奥古斯廷》

马尔切洛《F大调奏鸣曲》(选自《快板》)

长号演奏者: 罗兰德·费斯尔

⑫ 圆 号

活塞调整的音高

自然音

加弱音器（塞子）的音

《兴高采烈地去打猎》

莫扎特《第四圆号协奏曲》（KV495）第三乐章（片断）

圆号演奏者：瓦尔特·赖德尔

⑬ 打击乐器

定音鼓

大鼓

小鼓

钹

三角铁

打击乐器演奏者：马蒂亚斯·力尔

管弦乐

⑭ 亨德尔《水上音乐》，第一组曲 F 大调—第 9 号《号角》（着重听双簧管和大管）

⑮ 亨德尔《水上音乐》，第二组曲 D 大调—第 11 号（着重听小号和圆号）

⑯ 格里格《霍尔堡组曲》（Op.40）第二乐章，萨拉班德（着重听弦乐器）

⑰ 莫扎特 Nr.3 选自《12 首德国舞曲》，（KV586）（着重听长笛）

⑱ 莫扎特《康特伦舞曲—嬉戏》（KV535）（着重听小鼓、短笛、大管和小号）



这是蒂娜。

今天，蒂娜要庆祝她的八岁生日。看来这个生日，是无论如何也没有时间与小朋友们一起度过了。因为，特奥叔叔要来接她。为此，她现在几乎等不及了。

这一次，蒂娜从特奥叔叔那儿得到了一份特别令人兴奋的礼物。这可不是一般的礼物哦，它是不能用礼品纸包起来的。谁想把它包起来，那是绝对不可能的！

特奥叔叔是一位著名的指挥家，他领导着一个由许许多多男女音乐家们组成的管弦乐队。他答应过蒂娜，要带她去市音乐厅，观看管弦乐队的排练。同时，还要把乐队中所有的乐器都详细地介绍给她。

还不仅仅是这些。当完成这些内容后，晚上，她甚至还被邀请去听特奥叔叔和他的管弦乐队在音乐厅举行的音乐会。

“不会等太久了。”蒂娜一边对她的小猫“茜茜”说着，一边轻轻地抚摸着它脖子上的毛。

“茜茜”发出了呼噜—呼噜的声音。

门铃终于响了！

蒂娜冲下楼梯去开门，“茜茜”紧紧地跟在她的身后。“我来了！”她边跑边叫道。此时，妈妈已经把门打开了。

真的是特奥叔叔！“嗨，”他特别高兴地说：“我的小寿星，一切都准备好了吗？”“早就准备好了，”蒂娜道。转眼间她就穿好了鞋子。

她把“茜茜”放在胳膊上，然后说：“我们都已经准备好了！”

特奥叔叔眼里露出惊讶的神情。

“喵——”“茜茜”叫了一声。

“请允许它一起去吧，”蒂娜恳求道。“它像我一样，已经对那些乐器非常感兴趣了。它还是你的狂热的音乐迷呢！”

特奥叔叔同蒂娜的妈妈交换了一个眼色。

“那好吧，”特奥叔叔说，“去看排练，可以带上它。这一次是例外哦，只是因为你今天过生日！但是，晚上去听音乐会时，它必须留在家里。能说定吗？”

“一定！”蒂娜高兴地叫道。她吻了一下妈妈，同她告别，然后就穿过屋前的小花园，向特奥叔叔的汽车走去。

她把“茜茜”扛在肩上，一边走一边唱道：“‘茜茜’，‘茜茜’……，我们听音乐会去！”







音乐厅是一幢非常高大的建筑，有很多的大门供观众出入。门和门之间挂着许多广告，用来预告第二天的音乐会。特奥叔叔把他的汽车停在音乐厅的附近。

他用手指了指一个小门上的牌子，蒂娜读道：“舞台后门，只允许音乐厅的音乐家和内部工作人员出入。”一个看门人正坐在门后面的小房间里，他注意每一个从这里进出的人。当他看到蒂娜带着“茜茜”和特奥叔叔走过来时，就从窗户里探出头来。

“嘿！”他对蒂娜眨眨眼说：“这是我们乐队的两个新成员吗？今天上演什么节目？是管弦乐队和猫的音乐会吗？”

“不，不是，”特奥叔叔说：“这是我们的寿星和她的小伙伴！”

“噢，原来是这样！”看门人说：“那么，祝你生日快乐！在这儿玩得愉快！”

爬上一段狭窄的楼梯，蒂娜、“茜茜”和特奥叔叔来到了音乐会大

厅。“噢，这儿真是够大的，”蒂娜惊讶地说：“有这么多排座椅啊！”

她紧紧地抱着“茜茜”，小声地对它说：“你可千万别从我身边跑开呀，听到没有？这里有几百上千只座椅，我可找不到你啊！”

舞台上摆放着演奏家们使用的椅子和谱架。一些乐器放在椅子上，还有一些放在椅子间。有几个演奏家坐在椅子上调试着他们的乐器，正为排练做准备呢！

“来吧，”特奥叔叔领着蒂娜走上了舞台，“我们就从小提琴和中提琴开始吧！”



小提琴

“这是小提琴。”年轻的女演奏家边说边把她的乐器拿给蒂娜看。“这叫中提琴。”坐在她旁边的演奏家说道。“它们的区别在哪儿呢？看上去它们完全一样呀！”蒂娜问。“仔细点儿看，”特奥叔叔说：“中提琴比小提琴略微大一些，它的声音听上去也比小提琴低一点儿。”他接着讲道：“小提琴和中提琴都属于弦乐器，确切地说，属于弓弦乐器。”

女小提琴手指着她的乐器说：“这儿，你看，从琴身到琴颈间绷着四根弦。如果能让琴发出声音，可以用弓子在弦上拉，弓与弦的摩擦，使弦非常快地来回颤动，这样就产生出小提琴所特有的声音。”

女小提琴手把小提琴夹在肩膀和下巴之间，用弓子在琴弦上拉。“四根弦的粗细都不一样，每一根弦都有它独特的音色。”她边演奏边说：“你听，弦越粗，它的声音就越低。”

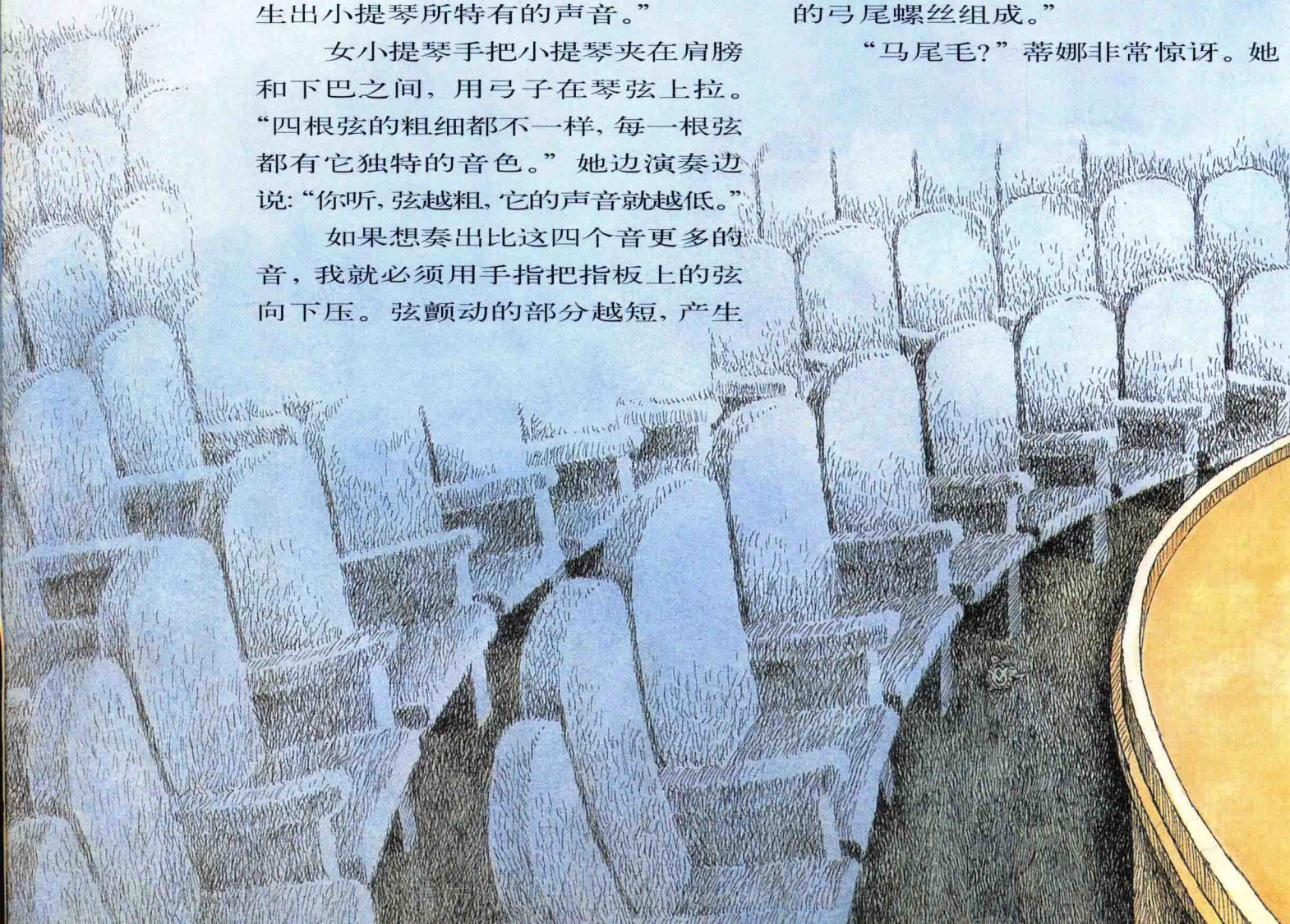
如果想奏出比这四个音更多的音，我就必须用手指把指板上的弦向下压。弦颤动的部分越短，产生

的音就会越高。就像这样，一只手拿着弓子放在弦上，另一只手的手指把弦按在指板上，这样就可以得到不同的音。你想试一下吗？”

蒂娜把“茜茜”放到一把空的椅子上，然后将小提琴小心地靠近脖子，用弓子在琴弦上拉了两下。“啊呀，这哪里是什么美妙的声音？分明就是让人十分难受的噪音嘛！”蒂娜心里想着，回头看看“茜茜”。只见“茜茜”早已躲到椅子下面去了。

“看来还真不简单呢！”蒂娜心里说道。她更加仔细地观察着弓子。女小提琴手说：“琴弓是由一根木棍、马尾毛和一种我们称为‘蛙’的弓尾螺丝组成。”

“马尾毛？”蒂娜非常惊讶。她



俯下身子对“茜茜”说：“听到了吧！幸好不是猫尾毛！”

“如果有的话，它尾巴上的毛也太短了！”

特奥叔叔会心地微微一笑：“看来，我们只能用马尾毛来拉琴了。”

“不过我们还可以用手指来拨动琴弦！”中提琴手说：“这有些像用手指拨动一根绷紧的橡皮筋。当我们用手指来拨动琴弦演奏时，就叫‘拨奏’。”

接着，中提琴手拨奏了一段旋律。

“这听起来和用弓子拉可完全不一样呀！”蒂娜说。

“茜茜”也从椅子底下探出头来，小心地四面环顾着。这时，女小提琴手突然有了一个主意，她对蒂娜说：“我还有一个与众不同的节目要表演给你看，算是对你的小伙伴的欢迎吧！”

她把小提琴靠近脖子，拿起弓子拉了起来。真是不可思议，小提琴竟然发出了“喵——喵——喵——”的猫叫声。这时“茜茜”也大摇大摆地走了过来。



中提琴





大提琴

当蒂娜看到大提琴时，所做的第一件事就是数琴弦：“一、二、三、四！”“是的，大提琴也有四根弦，”坐在大提琴后面的女演奏家说，“而且从外观上看，它同小提琴和中提琴也差不多，只是个头上比它们大多了。因此大提琴的声音听起来也就……”

“低多了！”蒂娜说道。

“太棒了！”特奥叔叔夸奖道。

“还有，因为它个头这样大，所以你也就不可能把它夹在肩膀和下巴之间了！”蒂娜对女大提琴手说。

“说对了，把它夹在肩膀和下巴间是肯定不行的。因此，我把它固定在两膝间，支撑在这根像针一样的棍上，它叫做‘尾柱’。”

“那么这些好玩儿的纽扣是做什么用的呢？”蒂娜问，“在小提琴和大提琴上我也注意到了它们。”

“那是弦钮，它与绞弦槽相联结。所有的弦乐器都有弦钮。利用弦钮我们可以改变琴弦的松紧度，这样弦就可以校准音了。一根弦绷得越紧，发出的音也就越高。当

我们演奏时，需要每根弦都有一个完全固定的标准音。否则就绝对不会好听。看，这个蜷曲的装饰，”女大提琴手指着绞弦槽顶端的琴头（旋首）说：“它还有一个有趣的名字：‘蜗牛’。”

“你看，”蒂娜对特奥叔叔说：“‘茜茜’来这儿最合适了。这里除了它，还有‘蛙’、‘马尾毛’、会猫叫的小提琴，和‘蜗牛’！”

“茜茜”在女大提琴手的腿边蹭来蹭去，在大提琴的下面找到了一个舒服的位置。但好景不长，当女大提琴手为蒂娜演奏一首乐曲时，它不得不马上跳上了蒂娜的胳膊。



“哇，好家伙！”当蒂娜站在低音提琴前时，十分吃惊。“它可真够大的！”

“它是最大的弦乐器。”特奥叔叔解释道。

“肯定特别特别的重！”蒂娜说。“其实，它不像你想象的那样重。”低音提琴演奏家说：“这个巨大的琴身是木制的，里面装的只有空气，它就是共鸣箱。从小提琴到低音提琴，所有弦乐器的琴身里面都是空的。它们的正面都有两个音孔，也叫F孔，声音从这里出来，可以使琴弦发出的声音增强增大。你想试试吗？看能不能把低音提琴举

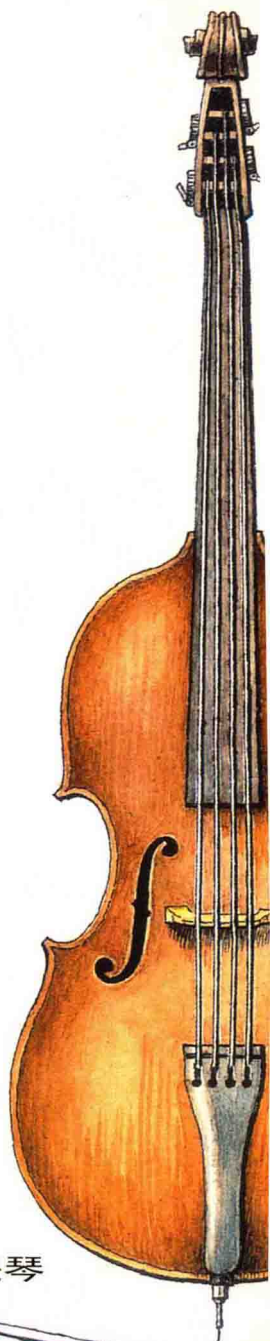
起来？”

低音提琴比蒂娜高出一大节，她是否能成功呢？她把它拿到了墙边……噢，是真的，她真的可以单独把它举起来！它一点儿也不像看上去那样重。

“要知道，”特奥叔叔说：“在一场音乐会中，不同的弓弦乐器演奏的不一定都是同一些音符。经常是，当小提琴演奏一个旋律时，中提琴、大提琴和低音提琴则演奏另外一些音符来配合它。这样，小提琴的旋律听起来就会更加优美、充实。”

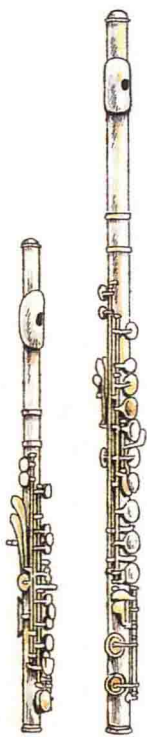
当低音提琴手用弓子在弦上拉奏时，蒂娜注意到，低音提琴的弦比小提琴、中提琴和大提琴的弦要粗多了。除此以外，低音提琴的音色听起来非常的忧伤，就像一种动物在呜呜地叫。蒂娜对“茜茜”说：“听到了吗，‘茜茜’？听上去就像一只熊！”

“茜茜”当然听到了。不过，它可不想与这种动物有什么关系。



低音提琴





长笛

与前几种乐器比起来，“茜茜”更喜欢长笛。因为长笛吹奏出的声音清脆明快，就像一只小鸟在鸣叫。

特奥叔叔说：“长笛是由金属制成的。尽管这样，它还要算是木管乐器家族的成员！”

“奇怪。”蒂娜说道。

“你知道为什么吗？”特奥叔叔补充说：“因为在很早以前它是木制的。”

“那长笛怎么吹呢？”蒂娜问：“它看上去同竖笛完全不一样呀！”

“横着拿它，把嘴唇靠近吹孔（吹口），”女长笛手说：“对准吹孔的边缘向里吹气，就像你拿一只空瓶子吹音一样，你的气息要对准瓶颈口的边缘，这样才能吹出音来。”

“是的，”蒂娜证实道：“以前我也吹过空瓶子！”

女长笛手点点头，说：“当我用手指按压音键时，长笛的音孔会一开一合，这样就可以产生出不同

音高的音了。但如果需要吹奏特别高的音时，就只能换上长笛的小妹妹短笛来演奏了。”

在女长笛手吹奏时，“茜茜”不断地舔舐着自己的嘴。难道它是想捕捉什么吗？

“你喜欢长笛，是吗？”蒂娜对“茜茜”说，“但你一点也用不着自己埋伏起来，因为在这里，你是不会找到一只真正的小鸟的。也许你是想捕食长笛吧？”

蒂娜、“茜茜”和特奥叔叔来到下一个木管乐器旁。



“双簧管是真正木制的，”特奥叔叔解释道，“它略大一些，因此听起来也就比长笛的声音略低一些。通常，双簧管的声调是非常哀怨、伤感的。此外，它没有像长笛那样的吹孔，代替它的是一个双排的哨片（簧片），称做‘吹口’（吹嘴）。”女双簧管演奏员从双簧管上取下吹口，拿给蒂娜看。“你看这儿，”她说：“双排哨片是由两片极薄的芦竹片对合在一起组成的，哨片之间保留了一个很小的缝隙（风口）。如果通过这个小缝隙向里吹气，哨片就会颤动，发出柔和的声音，形成双簧管特有的音色。”

“噢，那么，如果你用手指按这

些音键，音孔就会随着一开一合，这样就可以产生出不同音高的音了。”现在蒂娜也知道这些了。

“是这样的，”女双簧管演奏员说着就开始吹奏起来，她的手指在双簧管上灵巧地活动着。

“这么多的音孔和音键呀，”蒂娜心里想，“只有对它十分精通，才能控制演奏好它！”

“你演奏的这样出色，每天一定要花很多时间练习吧？”蒂娜问道。

“是的，”女双簧管演奏员说：“像我们这样的专业演奏家，每天至少需要练习六至七个小时。”

“这么长啊？”蒂娜说。

“是呀，”女双簧管演奏员说：“这是我们的职业呀！”



双簧管





单簧管

特奥叔叔说：“单簧管也是通过音孔和音键来改变音高的，但它与双簧管不同的是，它没有一个双排哨片做吹口（吹嘴）。单簧管只有一个哨片，它被固定在乐器的最顶端。”

单簧管演奏员说：“最顶端这个尖形的管嘴，我们叫它‘单簧管上的鸟嘴儿’。”蒂娜忍不住想笑，“怎么又有了一个动物的乐器，”她心里想道。但是，下面还有更有趣的呢。“当我向单簧管里吹气时，气体就会带动鸟嘴儿上的哨片颤动，发出声音。”单簧管演奏员说：“单簧管的音色是非常柔和、细腻的。有时，听起来就像一只小猫用柔软的爪子，轻轻地、蹑手蹑脚地靠近它的猎物！”说着他就给蒂娜示范吹奏起来。

“茜茜”立即竖起了耳朵。

蒂娜说：“好好记住啦，‘茜茜’！单簧管会蹑手蹑脚，小提琴会猫叫；此外，单簧管上有一个鸟嘴，弓子上有一只蛙；低音提琴像一只“呜呜”叫的熊，长笛则像一只“啾啾”叫的小鸟！”

“喵！”“茜茜”叫了一声，大概是因为它又一次听到有关小鸟的事吧。

